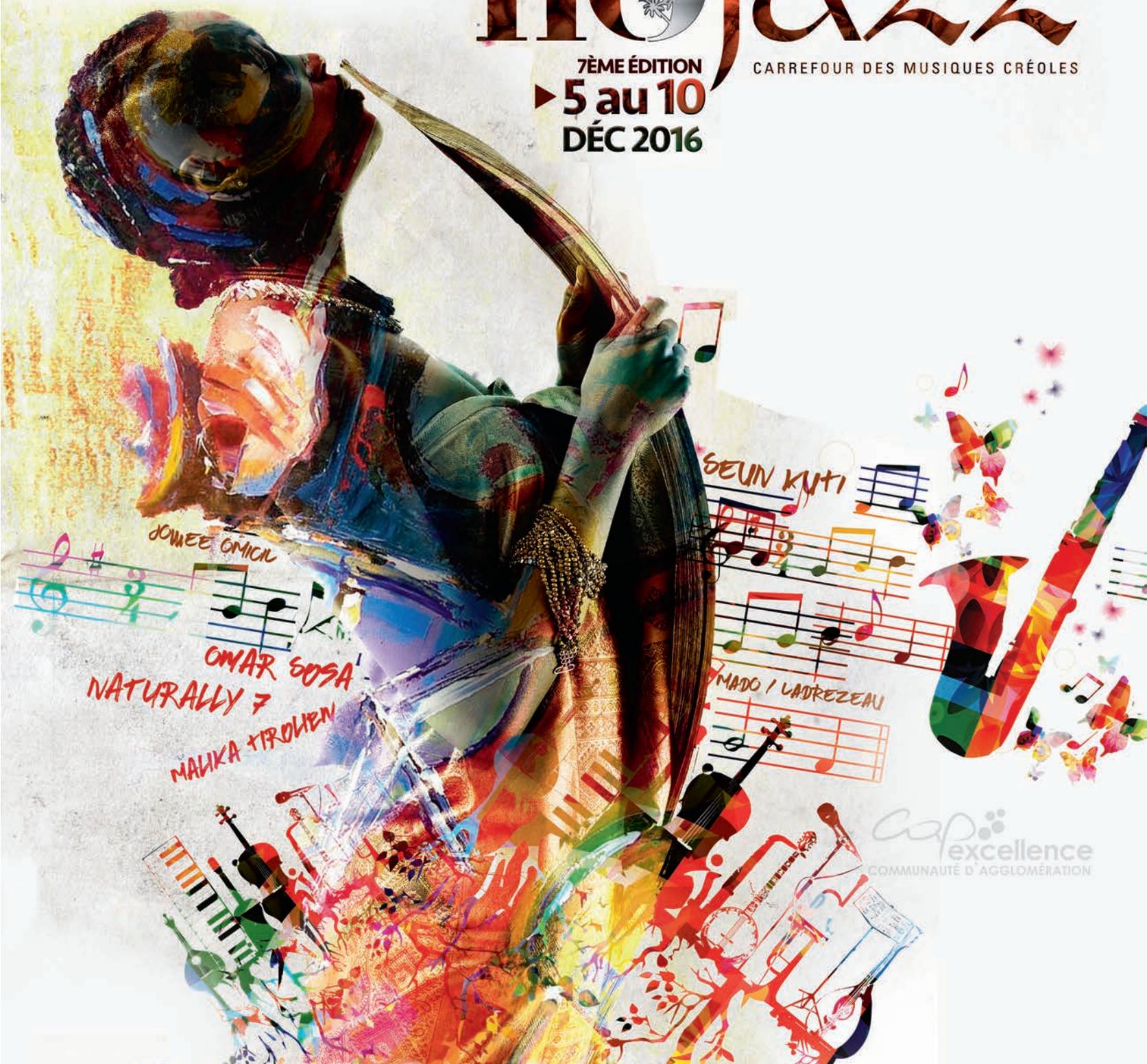


cap excellence  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION  
LES ABYMES - BAIE-MAHAULT - POINTE-À-PITRE

# FESTIVAL ÎLOJAZZ™

7ÈME ÉDITION  
► 5 au 10  
DÉC 2016

CARREFOUR DES MUSIQUES CRÉOLES



## Demandez le programme

Stages, Master Class, Ateliers, Cliniques pour les artistes professionnels, actions Jeunes publics et Ados, Siestes musicales, Meet & Greet, Rencontres, Conférences, Scènes de musiques actuelles ÎloJam, ÎloLive, Kabaré Akoustik Jazz,

Îlo-Jazz-Live-Jam-Mind-You !



Le Président de Cap Excellence

C'est avec une grande fierté que nous accueillerons cette année la 7<sup>ème</sup> édition du Festival îloJazz, Carrefour des musiques créoles sous son format le plus complet. Après deux ans de recherches, d'un travail acharné des équipes sur le terrain et d'échanges avec les autres îles de la Caraïbe favorisant un réseau culturel interrégional, cette année, le festival démontrera le dynamisme et l'innovation que met en œuvre la Communauté d'agglomération Cap Excellence en matière culturelle. Faisant désormais partie intégrante du calendrier culturel régional, rendez-vous attendu, cette année encore, le festival îloJazz promet une riche programmation pour le plus grand bonheur des festivaliers. Le festival est l'occasion d'offrir une musique de qualité pour tous et donne l'occasion de faire découvrir les différentes composantes du jazz avec une programmation exceptionnelle composée d'artistes Guadeloupéens, caribéens, américains, européens ou africains. Caribbean jazz, jazz, funk, groove, Gospel, Jazz créole, afrobeat, hip hop, News soul ; autant de rythmes sur lesquels vous pourrez vibrer le temps d'une semaine de festivités. Par ailleurs, comme à chaque édition, des rendez-vous seront proposés au public amateur afin qu'il puisse parfaire leurs techniques et leurs savoirs dans le cadre de master classes, de sessions de formation et de stages. Aussi, nous vous proposerons de nombreuses manifestations autour du festival telles le Kabaré Akoustik Jazz, le Kafé Mizik Jazz, le Jazz Ô ciné, la Veillée culturelle (Chazeau), le Liv'Ô Jazz et bien d'autres... Cette année, Fred Wesley et Pee Wee Ellis ont accepté d'être les Parrains de cette édition.

Le premier, saxophoniste, fut membre de l'orchestre de James Brown dans les années 60 aux côtés du second, alors Directeur musical et tromboniste. Auprès de ses musiciens exceptionnels, deux cartes blanches seront offertes à Didier Juste qui a choisi une collaboration avec Sonia Jobarteh, joueuse de kora, cette harpe de 21 cordes venue de l'Afrique de l'Ouest et Jean-Michel Lesdel qui sera accompagné sur scène de Rachelle Ferrell qui est devenue au fil des ans la marraine de « cœur » du festival.

Cap Excellence étant engagée très activement dans les actions en faveur du développement durable, des navettes gratuites seront proposées aux festivaliers venant de la Guadeloupe entière et désireux de se rendre sur la scène finale de la place de la Victoire, le samedi 10 Décembre.

Je vous incite vivement à emprunter ce moyen de locomotion.

En attendant, que cette année encore, le Festival vous donne autant de plaisir qu'il ne nous en donne à le concevoir. Bon festival à tous !

Eric JALTON.

La Présidente de la Commission culture de Cap Excellence



La musique est nécessaire, elle est magique.

C'est le langage commun des peuples, un formidable outil de partage, de transmission et de cohésion sociale.

La 7<sup>ème</sup> édition d'îloJazz, fidèle à son ambition, s'ouvre au monde. Elle va réunir, comme à l'accoutumée, les territoires et les Hommes et présentera des artistes de talent, Guadeloupéens, Caribéens et issus de la scène internationale. Ce sont, donc, les musiques du monde qui vont se produire sur le territoire de Cap Excellence. Festival flamboyant par son succès, îloJazz devient une manifestation de proximité. Les concerts, les ateliers, les déambulations et les master class se produiront au Mémorial Acte, aux Abyennes, au Centre Sonis, à Pointe-à-Pitre, à Baie-Mahault, toujours au plus près de la population.

A l'heure où, dans ce monde bouleversé, on ne voit que des

images de guerre, où les détonations rythment le quotidien et viennent interrompre la quiétude des peuples, les collectivités continuent à célébrer l'art dans toutes ses composantes. Atteintes par les restrictions budgétaires, elles continuent à mettre à l'honneur la musique et les musiciens, afin que, l'espace d'un festival, le bruit des fusils s'efface devant les mélodies.

Les artistes apprécient ces instants de bonheur qui couronnent une vie parfois bien difficile. Dans un contexte social morose, où les intermittents du spectacle et autres artistes locaux peinent à trouver un véritable épanouissement, Cap Excellence crée les événements qui permettent aux uns et aux autres de prendre rendez-vous avec leur public.

Tout ce qui a trait à la musique, à la danse, à la création littéraire, à la peinture, à ce qui constitue notre fondement, est donc une volonté et une préoccupation majeures de la communauté d'agglomération Cap Excellence.

Cap excellence en théâtre au mois de mai, îloJazz en ce mois de décembre ponctuent la saison culturelle de notre communauté d'agglomération, qui s'emploie à mettre au service des artistes des moyens et des lieux d'expression. Certains existent, d'autres vont bientôt voir le jour (médiathèques et bibliothèques dans les trois villes, auditorium du Raizet, Centre des arts...)

îloJazz, occasion et lieu d'échanges culturels, reste le festival le plus attendu par la population. Les prestations, nombreuses et variées, s'adressent aux élèves, aux lycéens, aux étudiants et au grand public. Ainsi, la Culture se popularise et se démocratise sur le territoire de Cap Excellence car telle est notre volonté politique. La musique est nécessaire, elle est éternelle.

Bon festival à toutes et à tous !

PRESENTATION GENERALE

Cap Excellence, communauté d'agglomération des territoires des Abyennes, de Baie-Mahault et de Pointe-à-Pitre, présente au mois de décembre, le Festival îloJazz – Carrefour des musiques créoles. Prolongement de l'ancien festival « Jazz à Pointe-à-Pitre » réalisé durant 13 ans par la ville éponyme, cet événement revisité s'est donné pour vocation d'accompagner et valoriser les pratiques des artistes professionnels locaux, en leur permettant d'aligner leurs critères de production sur les normes nationales et internationales.

Du 5 au 10 décembre 2016, îloJazz... c'est îlo Live! îlo Jam îlo Mind

Sommaire

- Les éditos de l'équipe organisatrice de la 7<sup>ème</sup> édition ..... 2
- Les mots des représentants de Cap Excellence ..... 2
- îloMind... Apprendre, écouter, transmettre ..... 3
- Permis de port D'arts en partenariat avec l'association Kolimel ..... 3
- Programme Liv' Ô Jazz ..... 3
- Programme Jazz Ô Ciné. .... 3
- îloJam Nos Scènes de musiques actuelles (S.M.A.C.) ..... 8
- Nos concerts îlo Live !..... 11
- Organisation & remerciements.. 15
- Le Festival dans chaque ville-membre jour par jour..... 16

îloJazz 2016... Une 7<sup>ème</sup> édition avec 6 jours de rencontres et de musiques partagées, des conférences, des ateliers de pratique artistique, Cliniques pour les professionnels et Master Class, des Kabaré Akoustik Jazz, Quatre grands concerts en Live !

*A special 7th edition... 6 days of of meetings, shared music, conferences, Workshop, Master Class and Live concerts ! Let's all develop together the future of our music !*

*"Il faut respecter son public et lui être reconnaissant. Mais il faut jouer selon son feeling et sa propre vérité. Jouer pour soi-même parce que c'est, finalement, ce que le public veut entendre. Il veut entendre ce que tu ressens toi par rapport à la musique. C'est ça le jazz."*  
Sonny Rollins, Jazztimes – 2005

# ÎloMind\* ou la transmission des savoirs et savoir-faire

Chaque année, la Communauté d'agglomération via les équipements culturels d'intérêt communautaire mettent en place différents dispositifs pédagogiques et de sensibilisation élaborés avec la volonté de toucher des publics variés : jeune public, public scolaire, élèves des ateliers artistiques, publics amateurs ou professionnels, public spécifique, etc. Ces actions s'engagent dans des dynamiques partenariales avec les secteurs éducatifs, socioculturels, et plus généralement le secteur artistique ; le tout dans un objectif d'échange et de partage, entre intervenants et participants.

## Les ateliers de pratique artistique

### LES ATELIERS ARTISTIQUES, MASTERS CLASS & CLINIQUES

Les ateliers consistent en diverses pratiques artistiques étalées sur une dizaine de jours. Amplement suffisant pour découvrir un domaine avec des acteurs talentueux et entraînants. Les ateliers représentent donc des moments aussi ludiques qu'enrichissants. Les Master Class sont des rencontres entre artistes et public. Ces entrevues permettent de découvrir les facettes d'un musicien, différentes de celles montrées sur scène. Motivations, désirs, hauts et bas, les Masters Class sont aux artistes ce que les « backstage » sont à la scène.

Une nouveauté pour cette 7<sup>ème</sup> édition du Festival ÎloJazz : **les Cliniques.**

Le principe est similaire à celui des Master Class, si ce n'est qu'elles accueillent en priorité les musiciens chevronnés (nombre de places limitées). Nous pensons que ces rencontres plus ciblées et plus intimistes peuvent constituer pour nos artistes locaux une occasion de travailler leurs talents avec des artistes de légende pour certains, voire même de constituer une opportunité professionnelle... Pensez à aller jeter un œil aux biographies des artistes postées sur la page Facebook d'ÎloJazz « Festival ÎloJazz des Musiques Créoles » pour vous faire une idée des phénomènes invités !

Inscrivez-vous à l'une des actions du programme ÎloMind sur [www.ilojazzfestival.jimdo.com](http://www.ilojazzfestival.jimdo.com)

*Come and learn from the legends...*

## Lundi 05 décembre

*Drums and strings through myths and dreams...*

**Ateliers rythmiques : Guitare/Percussion avec Serge Tamas**

L'occasion de gratter quelques songes avec un conteur/musicien captivant. Voyages prévus dans divers pays et époques, apprêtez-vous à rêver...

**9h00/11h00** : Atelier avec la CHAM (6<sup>ème</sup>) du Collège Carnot - Rencontre sur site en milieu scolaire avec les CM2 Ecole Amédée Fengarol 2 - 3<sup>ème</sup> Collège Front de mer et les sections TMD du Lycée Carnot - Prestation musicale en fin de matinée de la CHAM

**12h00/13h45** : Atelier - Ecole Saint-Joseph de Cluny

**18h00** : Master Class pour les classes de guitare des écoles de musique Agglomération - Inscriptions au N° 05 90 21 68 98



## Du lundi 5 au mardi 6 décembre

*Patrick Labesse* met à l'honneur de grandes musiciens, artistes, interprètes qui ont fait de leur engagement artistique un vecteur de transmission de leur identité ethnique à travers le monde ... Histoires de vies, diffusion musicale, viennent témoigner de l'importance de leur engagement en faveur de la création artistique.... Il est alors temps de s'allonger, de fermer les yeux et d'ouvrir les oreilles ; de laisser la musique prendre place, remplir l'espace et parcourir notre corps. Entre émotions, frissons et plaisirs, les sensations sont en émoi... En partenariat avec Le Rocher de Palmer SMAC d'Agglomération bordelaise.



## Du mardi 6 décembre au jeudi 8 décembre

**Reporter en herbe... Devenez les Reporters du Festival les 6 & 7 décembre de 14h00/16h00 & en soirée**

Devenez l'un des reporters en herbe du Festival international ÎloJazz, Carrefour des musiques créoles... Munissez-vous de vos Smartphones et de l'application PÉRISCOPE. Après une formation théorique aux techniques de reportages, vous irez couvrir les différentes manifestations et contribuerez à leur notoriété dans le monde. Publics : Plus de 18 ans ou mineurs accompagnés à partir de 16 ans. Les 6 et 7 décembre : 14h00-16h00 initiation /organisation des groupes choix des Interviews - Soirée : reportages & diffusion PÉRISCOPE - Samedi 8 : bilan 10h-11h



**Class' Couliss ou l'envers du Festival  
6 & 7 décembre de 10h00 à 11h00**

Qu'est-ce qu'un Régisseur ? Un technicien du spectacle ? Que peut-on voir en « Backstage » ? Qu'est-ce qu'une « Balance » ? Quel le sens du mot « Line-Check » ? Destiné à tous ceux que la « magie du spectacle » intéresse, ces Class' Couliss vous donneront la possibilité d'aller plus loin dans votre découverte de l'univers artistique musical, en ayant des échanges avec les artistes, les techniciens, en allant en backstage, voir une Balance ou une répétition, visiter les loges, ou voir une Master Class. Il vous est également proposé de découvrir les coulisses du Centre culturel de Sonis en vous familiarisant à la fois avec l'environnement scénique et le langage employé dans le milieu du spectacle. Tout public - Avec Ray-H et Michel Aristide  
Inscriptions et renseignements : 06 90 45 50 96/06 90 93 66 64 - jenkajou@yahoo.fr



## Samedi 10 décembre

**10h00 – 12h30 : Atelier « Arts plastiques » avec Bernard Pincemail**

Venez exercer votre créativité au cours de cet atelier. Gilbert Pincemail, plasticien vous accompagnera au cours de cette matinée ludique et récréative... Touchez, sentez, étalez la matière. Trouvez sa musicalité et faites des analogies. Dessin, aquarelle, peinture acrylique, à l'huile, Pastels ?

Dans une ambiance studieuse et conviviale, les plus jeunes, comme les plus grands pourront développer leurs talents

**14h30 – 17h30 : Atelier « Musique BeatMaker »**

Cet atelier a pour but de développer la créativité artistique, de travailler la musique et l'expression avec l'objectif de participer à l'ouverture d'esprit concernant l'influence et goûts musicaux des jeunes pour les aider à sortir du cliché des productions en explorant notamment les fondamentaux du hip hop mais aussi le jazz et les musiques populaires et traditionnelles de nos héritages culturels. La pratique sera largement encouragée afin d'acquérir des fondamentaux de la MAO comme la composition ou le « sampling ».

**Come and discover hip hop's basics with master of sampling...**

**Bibliothèque Louisy Mathieu**



## Nos Master Class pro ou "Cliniques"

**Mercredi 7 décembre**

**10h00/13h00 et de 15h00/17h00 : Clinique Voix  
avec Rachelle Ferrell, Salle du CROUS – Fouillole (Université)**

Six octaves et une carrière internationale aussi dense que variée, la marraine 2<sup>ème</sup> édition d'ÎloJazz est de retour... Cette année elle a souhaité travailler avec des chanteurs, étudiants inscrits dans une démarche musicale approfondie, cette journée propose une approche à la fois sensible, pratique et théorique des notions qu'elle abordera sous la forme d'un cours de techniques vocales.

**From soul to jazz in six octaves !**



**Vendredi 9 décembre**

**14h30 – 17h30 : Clinique Funky 101 Music avec Pee Wee Ellis, parrain de cette nouvelle édition, à l'amphithéâtre Mérault du Campus de Fouillole**

Arrangements musicaux, Harmonies, pratique d'ensemble ? Cette « Clinique » est réservée sur inscription ([www.ilojazzfestival.jimdo.com](http://www.ilojazzfestival.jimdo.com)) à 20 professionnels et artistes chevronnés. Le légendaire saxophoniste de James Brown dans une atmosphère soul et funky vous propose au menu, la composition musicale d'un morceau qui sera présenté en public par une véritable icône de la Funky Music.

**18h00 :** Restitution en public Clinique Funky 101 à l'amphithéâtre Mérault du Campus de Fouillole

**Venez nombreux. A mighty musician and his sexy sax...**



**Pee Wee Ellis** fut le génial compositeur de Sweat en 1967. Cette chanson fut déterminante et a posé les bases de ce qu'on a appelé le « funk ». Ont suivi plus de 26 succès pour James Brown dont Say It Loud, I'm Black and I'm Proud, Mother Popcorn, Lickin' Stick and The Chicken (rendu célèbre plus tard par Jaco Pastorius). Ainsi, Pee Wee Ellis a été surnommé « The Man Who Invented Funk ». Pour ÎloJazz, "The Chicken" est l'invité de Fred Wesley, né dans l'Alabama, qui, sous l'impulsion d'une grand-mère professeur de musique, apprend le piano. Son père, leader d'un big band jazz, l'encourage à suivre des études musicales et à élargir sa palette par la trompette puis le trombone. Engagé dans la famille Parliament-Funkadelic de George Clinton, il participe au démoniaque Mothership Connection (1976). En dehors des tournées, Fred Wesley enseigne la musique à l'Université de Caroline du Nord.

## Les Rencontres ou « Meet & Greet »

### Mardi 06 décembre

#### 18h00 : Sona Jobarteh la Diva de la Kora...

Elle sera l'invitée de Didier Juste lors de sa Carte blanche le vendredi 9 décembre à 21h00 (Abymes)

Avant elle, la pratique de l'instrument était exclusivement transmise de père en fils. La kora est un élément important de la culture des peuples Mandingues, en Afrique de l'Ouest, et en jouer est un privilège réservé à quelques-uns... et maintenant quelques-unes ! Venez rencontrer cette Diva dont le talent n'a d'égal son que son engagement professionnel et social... A voir absolument !

*Wanna hear the first kora diva?*



### Mercredi 07 décembre

#### 11h00 : Beatbox avec Naturally 7

Sept princes de la scène RnB américaine venus galvaniser avec des arrangements jazz une pratique cousine du Boulagèl...

#### 18h00 : Le piano dans la musique cubaine avec

#### Omar Sosa au Centre Gérard Lockel (Baie-Mahault)

Un pianiste comptant une vingtaine d'albums, prêt à vous faire partager ses airs afro-cubains et jazzy, humaniste en prime. Que demander d'autre ? Cette conférence exceptionnelle, sera illustrée d'exemples concrets interprétés par Omar Sosa. Vous le retrouverez en Concert Live le jeudi 8 décembre 2016 à 21h00 place Childéric Trinqueur à Baie-Mahault

*Curious about a talented mix between jazz and human rights? Short internships, long benefits.*



© Dragan Tasic - www.nga.c

## Nos stages de sensibilisation

Du 30 novembre au mercredi 7 décembre

### Stage de graff ouvert aux adultes et jeunes adultes de 9h00/15h00

*Al Pacman* vous propose de vous initier aux différentes techniques de cet art et mieux connaître la culture graff. A l'instar du stage qu'il avait mené en 2012, ce stage vous permettra de mieux connaître, de comprendre et d'avoir une réflexion sur les codes, les langages, les messages, les techniques des expressions les plus significatives issues du hip-hop et le graffiti en est une des représentations les plus vivantes.

Inscriptions : 06 90 72 30 49

Happening musical et Graff avec le groupe dominicain « BREVE » & Al Pacman le jeudi 8 décembre 2016 à 21h30 Kaz Marie-Galante 12 Place de la Victoire Pointe-à-Pitre. Tél 0690 90 39 07

*Street culture: codes, languages and goals.*



Du mercredi 30 novembre au mercredi 07 décembre

### avec Transe danse (Jean-Paul Custos)

- Stage Dance Street Jazz
- Stage Hip Hop Ka

La danse du moment ! Le **street jazz** est un mélange de danse **hip hop** et de Modern jazz. Des enchaînements et mouvements rythmés et énergiques s'enchaînent sur des musiques actuelles... Le **Hip Hop Ka** quant à lui associe les mouvements des techniques de danses urbaines sur le son des musiques traditionnelles (Centre culturel de Sonis /Annexe Deshauteurs sauf le 5/12 Salle George Tarer) - Street Jazz à 18h00 : 30/11, 2/12, 5/12 & 7/12 - Hip Hop Ka à 18h00 : 1, 3 & 6/12

Inscriptions : [www.ilojazzfestival.jimdo.com](http://www.ilojazzfestival.jimdo.com)

Du lundi 5 au vendredi 9 décembre

### Composer et Produire avec Logic Pro X « niveau débutant » Stage de M.A.O. (musique assistée par ordinateur) - de 9h00/12h00 et 14h00/16h00 - Centre de formation Apaxxdesigns en partenariat avec Kolimel - Quai des arts 4, Quai Foulon – Pointe-à-Pitre

Vous assimilerez et maîtriserez les techniques fondamentales de production musicale associées à Logic Pro X, afin de composer et produire en toute autonomie. Une formation complète destinée aux musiciens, compositeurs, professeurs de musique, DJ, artistes/interprètes,...

**Financements possibles :** Intermittents : auprès d'Opcalia Guadeloupe - Artiste-Auteur : auprès de l'AFDAS Paris - **Demandeurs d'emploi :** se rapprocher au plus vite de votre Pôle Emploi.

Autofinancés et membres de Sacem Plus : conditions spéciales, nous contacter.

Pour tout renseignement, inscriptions et Contact - Tél : 01 43 57 75 51 / 06 50 39 33 42 - Apaxxdesigns, centre de formation agréé Apple, spécialiste de l'informatique musicale, en partenariat avec le Festival IloJazz et l'association Kolimel - 35 heures : 1650 Euros HT – Stage « Experts » du 12 au 16 décembre 2016

Du mardi 6 au samedi 10 décembre

### Stage de Photographie ouvert aux adultes et jeunes adultes avec Charles Chulem 16h30/18h00 & en soirée

Saisir les ambiances du Festival, saisir les attitudes des artistes mais aussi du public... Alors ce stage est fait pour vous. Vous avez un appareil photo ? vous avez plus de 18 ans ? La Photographie vous passionne ? Venez suivre ce stage avec **Charles Chulem**, photographe indépendant et auteur des expositions Ali Tur et de la publication Mi Mas.

Inscriptions : [www.ilojazzfestival.jimdo.com](http://www.ilojazzfestival.jimdo.com)

îloJam

ou vos avant-soirées et soirées thématiques  
Du 5 au 10 décembre 2016

## Lundi 5 décembre

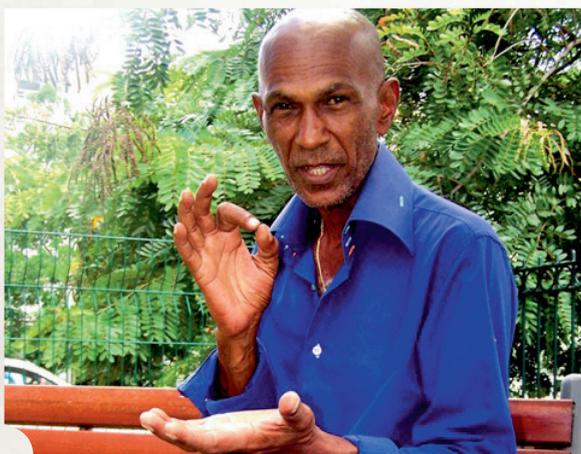
**18h00 : Médiathèque Roger Toumson – ZAC de Lacroix – Les Abymes Soirée K'fé Misik Akoutik Jazz**

Par ses textes emprunts des réalités de notre société guadeloupéenne et de poésie. Yanice Lavi Bèl et ses invités seront en showcase dès 18h00. Un moment de détente chargé de vibrations positives pour commencer le Festival en douceur – Sécurité assurée – Retrouvez également Yanice en grande formation dès 18h00 au Mémorial ACTe mardi 6 décembre 2016 (terrasse événementielle) - En ouverture de soirée Edgar Férus, viendra sous la forme d'un happening conté, relatant un fait divers récent du quartier - Inscriptions : 05 90 83 11 07

*The moment to learn about Guadeloupean's fight and poetry...*

## Mardi 6 décembre

**18h00 : au Mémorial ACTe – Darboussier – Pointe-à-Pitre - Soirée Kabaré Akoustik Jazz**



Le Mémorial ACTe ouvre ses portes au Festival IloJazz et vous accueille pour une soirée thématique dans les quartiers de la sortie Sud-Est avec des artistes qui vous proposeront un jazz très acoustique. Entrée sur réservation uniquement.

**18h00 : Yanice Lavi Bèl et ses invités**

**19h00 : Serge Tamas**

**20h00 : Robert Oumaou**

*Acoustic jazz in a wonderful place, what else?*



## Mercredi 7 décembre

**18h00 : Parcours sportif – Bergevin – Pointe-à-Pitre**

Nous vous attendons en début de soirée dès 18h00, sur le Parcours sportif avec une programmation Jazz associant les cultures musicales urbaines.

**18h00 Jazz Ô Ciné « Karukera le doc » -**

Diffusion du documentaire de Mark- Alexandre Montout qui porte son regard de réalisateur et part à la rencontre de ceux qui vivent dans les quartiers et lieux réputés sensibles en ouvrant le débat sur la façon dont les guadeloupéens vivent la crise sociale et économique qui touche l'île de plein fouet. Cette projection sera suivie d'un débat avec le réalisateur - 1er ponton du Parcours sportif (côté base de Canoë-Kayak)

*Underprivileged areas through the eyes of its habitants...*



## Mercredi 7 décembre

### 18h30 Issa Drumy (Reggae)- 2<sup>ème</sup> ponton

Chanteur, auteur, interprète, Issa Drumy et son groupe vous propose une musique très largement influencée par le reggae. Il a collaboré à différentes formations musicales reggae, afrobeat, voire même funk. Il vous livrera une musique rebelle et engagée accompagné de son cajun et de ses musiciens.

*Pure and true rebellious reggae!*

### 19h00 BPM - Music Machine (Electro-Jazz)- Esplanade Pierre Antonius

Un show électro, de Christophe Pollet, basé sur une machine unique composée de l'assemblage d'une vingtaine d'instruments électroniques. Accompagné de son « gynodoïde » au chant et de l'artiste Christophe Jean François, trompettiste guadeloupéen, ancien Élève de Bob Pailot.

*Ever heard a robot playing jazz?*



## Jeudi 8 décembre

### 18h00 Mairie et Place de l'église - Baie-Mahault

Une soirée associant exposition, happening artistique et musiques traditionnelles

### 18h00 Exposition « L'héritage d'Ali Tur »

Parcours : Mairie de Baie-Mahault à l'église Saint Jean-Baptiste. Accueil Parvis de la Mairie

Allez à la rencontre à travers cette exposition conçue et réalisée par le Service du patrimoine et du tourisme de la ville de Baie-Mahault. Ali Tur, cet architecte français d'origine tunisienne, a été mandaté en Guadeloupe par le ministère des Colonies pour

« construire le plus vite possible et le plus économiquement possible une série d'édifices correspondant le mieux possible aux conditions de climat de cette région des tropiques » (extrait d'un article publié dans la revue L'Architecture d'aujourd'hui, en 1936)

### 19h00 Chaltouné

Guy Goram est le leader de ce groupe de musiques traditionnelles et voyagez au rythme du gwoka. Vin pasé on bèl moman èvè Chaltouné !



## Vendredi 9 décembre

**19h00** : Une soirée Afro Jazz, au son des tambours et des percussions de tous horizons

### 16h00/19h30 Veillée culturelle – Bibliothèque de Chazeau – Rue de la Chapelle

Une rencontre conviviale qui marquera un rendez-vous dorénavant récurrent pour les habitants pendant les Festivals de Cap Excellence, les associations et les acteurs du quartier de Chazeau... Aussi, les Bibliothécaires vous proposent cette année de marquer l'événement en valorisant à la fois les valeurs du passé sous la forme de prestations musicales et l'avenir avec une création théâtrale. La soirée se finira par un « chanté Nwèl » avancé. Une veillée culturelle toute en musique, pour raconter l'histoire du quartier à partir des histoires de chacun !

Entrée libre – Renseignements : 05 90 21 25 85

*Did you hear about the famous Guadeloupean*



### 19h00 Styleka - Parvis de la MJC – Les Abymes

Le groupe STYLE KA est un groupe de GWO KA, dirigé par Orèse Niçoise, ayant pour objet de sauvegarder la musique traditionnelle de Guadeloupe. Il a été nommé prix Sacem Guadeloupe. Vin kouté... Style ka ka invité zot !

*Musical roots of Guadeloupe, GWO KA!*

## Samedi 10 décembre

### 19h00 Le Kiosque Place de la Victoire – Pointe-à-Pitre

Revenez là où tout a commencé... C'était Jazz à Pointe-à-Pitre. Vous vous souvenez ?

### 19h00 Rudy René

Originaire de Guadeloupe et autodidacte, Rudy RENÉ a su apprécier la qualité des prestations musicales des percussionnistes de son île lors des soirées léwòz et des kout tanbou dès la fin des années 1970. Les musiciens qu'il observait alors sont ceux auxquels on attribue désormais le titre de Maître du Gwoka. Au fil des années, il parvient à s'imposer comme référence dans le monde du gwoka, tout en pouvant associer dans ses compositions des instruments électrifiés pour aller vers des harmonies plus Jazzy.

*He learnt from the best and added a jazzy feel...*



Du 7 au 10 Nous vous attendons pour un Drink des Jam ' session sur le  
Restaurant du Festival dès 19h30

**KAZ MARIE GALANTE**

**12 PLACE DE LA VICTOIRE 971 10 POINTE-A-PITRE**

**Réservations possibles 06 90 53 93 33**

**Mais aussi, pour LES « OFF » en after DE POINTE-A-PITRE**

8 décembre à partir de 21h00 Groupe Breve (La Dominique) & happening  
Graff par Pacman

9 décembre à partir de 18h30 « Jazz in the garden »

Le Petit Jardin – 4 rue Barbès - Pointe-à-Pitre **06 90 58 94 93**

10 décembre à partir de 18h30 Jazz Soup Le bar à soupes Rue de Chambertrand - Pointe-à-Pitre

**05 90 82 59 72**

**Mercredi 7 décembre**

**Scène URBAN JAZZ - Esplanade Pierre Antonius – Pointe-à-Pitre**

Nous vous attendons dès 20h00, pour une soirée qui devrait ravir les nouvelles générations autant que leurs aînés afin de proposer à tous, un contenu culturel et musical éclectique basé sur la rencontre des musiques urbaines et du Jazz.

**20h00 Malika Tirolien feat. Vox Sambou (Guadeloupe/Haïti/Canada)**

Malika Tirolien est le feu-follet des scènes afro-jazz, soul et hip hop ! Chanteuse abordant la casquette de parolière, elle s'avère d'ailleurs aussi douée pour le piano. Basée au Québec, elle possède à son actif trois albums ainsi que des expériences aussi hétéroclites que brillantes (dont une autre avec les Snarky Puppy). Sa musique dessine une vision du monde positive et lumineuse, matinée par les airs caribéens de sa Guadeloupe natale et de ses influences hip hop montréalaises. Elle recevra comme invité Vox Sambou, artiste originaire d'Haïti, – « voix sans bout » en créole haïtien, à la voix dénuée de frontière. Qu'il performe en créole, en anglais, en français ou en portugais porte, en altermondialiste convaincu, des causes sociales diverses telles que la prévention de la délinquance juvénile et le reboisement. Chanteur engagé, il est aussi l'un des fondateurs du collectif international Nomadic Massive.

Malika Tirolien/Lead vocal & piano – Jahsun/Drums - Mark Haynes/Bass - Philippe Lallier/Guitar- Jean-Michel Frédéric/Keyboards - Aiza Ntibarikure/Back Vocals - Nadia Baldé/Back Vocals - Erik Hove /Saxophone et Vox Sambou/Rappeur invité

**Come hear the Canadian Will-o'-the-wisp!**

**21h30 Naturally 7 (USA)**

Ces 7 artistes se sont regroupés dans le début des années 2000 pour développer l'art du **Vocal Play**. Concrètement, ils jouent tous les instruments avec leurs bouches jusqu'à se transformer en véritables **Boîtes à rythme vivantes (Human Beat Boxes)**. Ils viennent de tous d'horizons et d'univers différents, mais ils se retrouvent sur un terrain : le Vocal Play.

Ils peuvent quasiment tout jouer : Harmonica, mix de DJ, guitare, batterie, basse, saxo... tout ceci saupoudré d'un flot Hip Hop magique. Le résultat sur scène est juste hallucinant ! Leur musique est un subtil mélange de R&B, soul, pop et hip hop. Voici les NATURALLY 7... Attention, phénomène !

Vocal play Armand HUTTON - Napoleon CUMMINGS - Warren THOMAS - Dwight STEWART - Garfield BUCKLEY - Rod ELDERIDGE - Roger THOMAS

**Because one phenomenal human beat box wasn't enough, here they're seven...**



## Jeudi 8 décembre

### Scène CARIBEENNE - Place Childéric Trinqueur (Mairie) - Baie-Mahault

Une soirée valorisant les liens étroits qu'entretiennent les musiciens guadeloupéens avec les îles voisines de leur environnement. Une soirée où le piano et les percussions se mêleront intimement.

#### 20h00 Michel Mado/Fanswa Ladrézeau

##### « Rekonésans » (Guadeloupe)

Fort de leur union, Michel Mado et Fanswa Ladrézeau ravivent la tradition musicale guadeloupéenne au travers de leur concept de « reconnaissance ». Rékonésans à la culture créole et au gwoka. Michel Mado est un pianiste-claviériste talentueux alors que Fanswa Ladrézeau est un percussionniste-ka hors pair, pilier du mouvement Akiyo. Musicalement parlant, ces deux artistes guadeloupéens baignent dans le jazz et ses déclinaisons tropicales (latin jazz), en touchant aussi au rock, au léwoj, au kaladja, à la biguine et évidemment au gwoka pour les musiques traditionnelles, sans oublier le zouk et la bossa nova. Le duo compose une musique intergénérationnelle traitant de la vie, de la mort et de l'espoir. Leur prestation présage donc une musique authentique, enracinée dans le cœur de la Caraïbe...

MICHEL MADO/ piano, keyb, chant - FANSWA LADREZEAU/chant, ka - SONNY TROUPÉ/ batterie - CHRISTIAN LAVISO/ guitare, chœurs - RAYMOND D'HUY/ basse - SYLVAIN JOSEPH/saxophone - ALINE ALLAMELLE/chœurs

##### What about history and music?



#### 21h30 Omar Sosa Quarteto Afro Cubano (Cuba)

Avec Omar Sosa Afro Cubano/Piano- Claviers - Childo Tomas/Basse & voix, Leandro Saint Hill/saxophones, alto et soprano, flûte &voix - Ernesto Simpson/Batterie

Pianiste et compositeur, Omar Sosa est fort d'une discographie d'une vingtaine d'albums. Formé à l'École Nationale de Musique de La Havane, il a collaboré avec des artistes du monde entier. Sa patte musicale, très jazzy, est mêlée à de ses influences afro-cubaines (yoruba, santeria), des rythmes latins, en baignant aussi dans la world music avec des titres plus avant-gardistes. Avec ses touches hip hop et arabes il a participé à des festivals de jazz partout dans le monde. Sa musique, fondamentalement humaniste, aborde des thématiques politiques via des moyens divers (balades, groove,...). On retrouve donc Omar Sosa après sa résidence de création avec Jacques Shwarz-Bart qui s'est déroulée en 2015 au Centre culturel de Sonis, dans une formule qui a fait ses preuves, notamment à la SMAC d'agglomération Bordelaise, Le Rocher de Palmer dirigé par Patrick Duval.

Omar Sosa Afro Cubano/Piano- Claviers - Childo Tomas/Basse & voix, Leandro Saint Hill/saxophones, alto et soprano, flûte &voix - Ernesto Simpson/Batterie.

##### Jazz from Cuba...do you need something more?



## Vendredi 9 décembre

### Scène AFRO JAZZ Place Zorobabel - Les Abymes

Une soirée Afro Jazz, au son des tambours, des voix et des percussions de tous horizons.

#### 19h30 Jowee Omicil & The Bash Band (Haïti)

Multi-instrumentiste, Jowee Omicil (dites « Joey ») est l'étoile montante du jazz haïtien. Son approche afro-haïtienne de la musique, sublimée par sa pratique du saxophone, de la flûte, de la clarinette et de l'harmonica, est associée à un métier d'éducateur. Le musicien cherche à faire évoluer les artistes qu'il côtoie en les poussant à s'investir dans une démarche créative qui leur est propre, personnelle. Ce saxophoniste haïtien est déjà l'auteur de trois albums offrant une musique métissée par le jazz, le groove et le gospel. Avec un talent pareil, on espère et on ne doute pas que Jowee Omicil mettra le feu aux poudres avec ses instruments à vents. Sonorités chaudes et rythmes chaloupés seront assurément au rendez-vous...

Jowee OMICIL/Lead Saxophone & Clarinette - Rody CERÉYON/Basse - Frédéric HEAD/ Tour manager - Laurent-Emmanuel BERTHOLO/Batterie - Jonathan Mangiapane/Guitare électrique - Jeffrey DEEN/Tablas / Jonathan JURION/Piano-Rhodes

##### A rising star riding his sax...



## 21h00 Carte Blanche à **Didier Juste feat. Sona Jobarteh** (Guadeloupe/Gambie)

Ce jeune percussionniste guadeloupéen a commencé son apprentissage dans les rues de Pointe-à-Pitre auprès de grands musiciens tels que Vélo. Depuis il a joué dans différents groupes tels que Poker JBZ, Karibbean Koumbat, Kaoka, Admiral T ou Soft.

Il a accompagné de nombreux artistes l'entraînant dans une carrière parallèle internationale qui se traduit en 1999, par une tournée «Millennium Migration» avec Cheick TIDIANE SECK, Marque GUILMORE et Lansine KOUYATE à Londres notamment, rassemblant des musiciens de nationalités différentes. En 2000, en tant que soliste du groupe Kaoka, il intègre les tambours guadeloupéens qui accompagnent Archie Shepp et Mra Oma pour la fête de Pointe-à-Pitre. Remarqué par Billy Cobham, Parrain de l'édition du Festival IloJazz en 2012, il a choisi pour sa carte Blanche, Sona Jobarteh qui est née et a vécu à Londres, la plus africaine des villes européennes. « Sona Jobarteh est une diva : sa présence sur scène, sa voix, sa virtuosité au kora, son regard... Elle est entièrement dans l'instant, mais avec grandeur et majesté... ». Un duo qui en étonnera plus d'un, tant ces deux artistes engagés en faveur de l'enseignement artistique devraient s'accorder.

*Didier JUSTE/Percussion Lead – Sonny TROUPE /Batterie - Ralph LAVITAL /Guitare – Sylvain JOSEPH /Saxophone – Lansiné KOUYATE/Balafon – Frédéric CARACAS /Basse - Jonathan JURION/Clavier – Miki TELEPHE /Percussion – feat. Sona JOBARTEH /Kora, guitare, chant*

**From the highways to the stage !**



## 22h00 **Seun Kuti & Egypt 80** (Nigeria)

Avec son frère Femi, Seun Kuti est le digne descendant du prince de l'afrobeat nigérien, Fela Anikulapo Kuti. Ayant baigné assez tôt dans la musique, il est à 14 ans le principal chanteur d'Egypt 80 composé en partie des musiciens de son père, qu'il mène aujourd'hui en tant que Lead chanteur et saxophoniste. Il s'engage aussi dans des combats contre les problèmes sociaux et politiques heurtant le Nigéria. Avec une discographie garnie de cinq albums très remarqués, il ne pouvait pas passer à côté de l'aspect politique inhérent à l'afrobeat. Le style Kuti est curieux et funky, on sent l'influence chez cet artiste de la pop, du rock et du rap... Il va sans dire que sur scène, Kuti apportera son héritage ainsi que toute l'énergie dont il a hérité...

*(Adebiyi Ajayi RAIMI/Drummer - Onasanya KOLA/Conga Player - Justice KUNLE/Bass Guitar - Alade OLUWAGBEMIGA/Bass Guitar - Anikulapo-kuti OLUWASEUN/Lead Vocalist - Akinyele oladimeji ADAYOMI/Trompette - Toriola OLAWALE /Percussion - Obanyedo DAVID /Guitariste - Animasahun tajudeen OLALEKAN/Musical Director - Adeniran Iyabo FOLASHADE/Singer - Opara Joy AYOMIDE/Singer - Iyamba OKON - Percussion - Osunnibu Adebowale ADEWUNMI/Baritone - David Ojo SAMUEL/Sax Tenor)*



## Samedi 10 décembre

### Scène Internationale - Place de la Victoire – Pointe-à-Pitre

Bien que toutes les scènes IloLive soient en définitive internationales, celle-ci se distingue car elle accueillera outre notre deuxième Carte Blanche, les Parrains illustres et légendaires de la 7<sup>ème</sup> édition... Make it Jazz and Funky !

## 20h00 Carte Blanche à **Jean-Michel Lesdel feat. Rachelle Ferrell**

Pianiste et organiste, Jean-Michel Lesdel est un jazzman s'adonnant à d'autres amours non moins appréciables : classique, gwoka, zouk... et, cela est devenu une évidence, il aborde le jazz dans toutes ses déclinaisons ; du plus caribéen au plus contemporain. Désormais il est le Directeur de l'École de Musique du Lamentin, en Guadeloupe, où il y enseigne l'orgue et le piano. Sa musique, puissant vecteur d'émotions, transmet toute la sensibilité de son auteur en oscillant entre morceaux classiques et chansons populaires guadeloupéennes. Habituee du festival IloJazz, Mairaine de coeur toujours à la recherche de nouvelles expériences musicales avec nos musiciens guadeloupéens, revient pour une collaboration artistique fructueuse qui nous l'espérons fera résonner toute la Guadeloupe...

*Jean-Michel LESDEL/Piano Lead - Lucile MAUCHOFFE/Violoncelle - Thomas GONZALEZ/Violon alto - Nenad VOLAROV/Violon 1 - Clément NAGY/Violon 2 - Jocelyn MÉNARD/Saxo – Eric DELBLOND/Basse – Jérôme CASTRY/Batterie – Miguel COMBES/Ka - Rachell FERREL/Voix Le Groupe VIM - Thierry GIRARD/Ingénieur SON*

**Classical, gwoka, zouk, soul, RnB, jazz... with two artists on only one stage!**



## 21h30 **Fred Wesley International soul expansion band with special guest**

### **Pee Wee Ellis**

**Pee Wee Ellis et Fred Wesley sont des légendes de la FUNKY MUSIC.** Personne n'a oublié la fantastique section de cuivres de James Brown alors à son sommet, les célèbres «JB Horns» qui, avec leur compagnon de route Maceo Parker constituait la fameuse Section Cuivre The JB'S. Fred Wesley s'impose comme le directeur musical de l'inventeur du funk, participant généralement aux arrangements de classiques comme « Mother Popcorn ». Nous avons donc, le très grand honneur de recevoir outre The international Soul expansion Band, Fred Wesley et Pee Ellis en qualité de Parrains de la 7<sup>ème</sup> édition. Make it funky !

*Pee Wee Ellis/Lead Saxo - Frederic WESLEY/Lead Trombone - Dwayne LA VON DOLPHIN/Trompette - Gary WINTERS/ Hammond - Leonardo CORRADI/Saxophone & Flute - Peter MADSEN/Batterie - Philipp WHACK /Batterie - Raymond COX/Basse - Reginald WARD/Claviers - Emmanuel JOLIVET/Guitare*



## Dimanche 11 décembre à 18h00

Nous invitons le public à célébrer nos artistes musiciens, récemment disparus... Leur œuvre reste intacte grâce à tout ce qu'ils nous ont laissé... Leur musique vit et vivra encore longtemps...

Les groupes et les artistes qui seront programmés sur la scène de l'Esplanade du Centre culturel SONIS vont montrer une fois de plus que la Guadeloupe est riche de ses musiciens et de ses artistes. Il s'agit d'encourager ceux qui ont fait de la musique, leur vie et ceux qui embrassent leur carrière de musicien, ce ne sera pas un long fleuve tranquille. Mais on a toujours su relever les défis, l'artiste s'isole pour créer, mais il aime partager le fruit de son travail...

De VELO, en passant par LOYSON, TI SELES ou KONKET, ANTILE, MAVOUNZY, BENOIT, CECE, et à tous ceux partis rejoindre le BIG BAND CELESTE, nous disons merci pour ces racines...

Pour le K.A (KREY AWTIS GWADLOUP)

### Hommage...

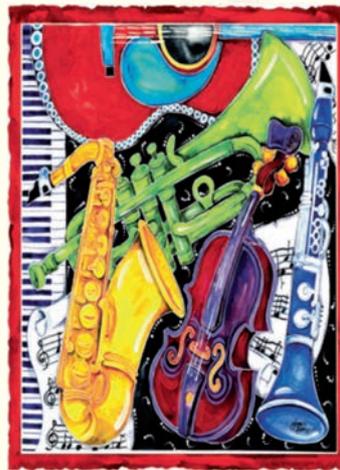
Philippe, André, Charly, Philippe alias Dr Buzz Watson... et tous nos artistes aujourd'hui disparus...

## Le K.A



### TRIBUTE BAND

Bruno JOFA : Violon  
Raymond D'HUY : Basse  
Eric DANQUIN : Batterie  
Gaby MOUSTACHE : Percussions  
Jocelyn MENARD : Saxophone  
Christian AMOUR : Piano  
Et tous les musiciens invités pour  
LA JAM FINALE...



### GWADAJAZZ

Groupe créé par le guitariste Alain LOUIS en 2004.

Une formation de 9 Musiciens qui propose une musique où le ka fusionne avec les sonorités du jazz....



### YOUNG LIONS

YOUNG LIONS parce que les générations changent avec le temps, mais les influences restent... Voilà donc de jeunes talents du terroir qui ont intégré l'essence du jazz moderne et l'intègrent dans leurs sonorités... Un quintet composé de N. Attie, J. Jurion, D. Mathieu, F. Fanfant, S. Joseph

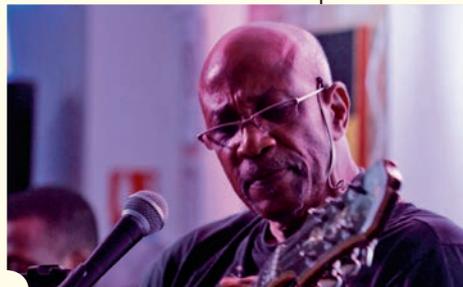


### BIG BAND PRO BIGUINE

Dirigée par Élie Citté, cette formation orchestrale assurera une belle prestation musicale à travers la valorisation des musiques traditionnelles antillaises. L'originalité de ce grand ensemble musical est l'apport d'une touche traditionnelle à cette musique faite de reprises de standards et de morceaux populaires merveilleusement arrangés par Élie Citté

### GILBERT COCO GROUP

Guitariste et compositeur guadeloupéen qui a l'instar de G. LOCKEL, a développé un jeu guitaristique tout à fait original; le système des cordes à vide qui fait penser aux sonorités de la KORA d'Afrique de l'Ouest... Gilbert COCO est celui qui a écrit le fameux KENBE RED... Blues guadeloupéen à découvrir ou redécouvrir... en quintet.



### SXM JAZZ PROJECT

SXM pour dire Saint Martin/ Sint Maarten, SXM JAZZ PROJECT créé par le pianiste C. AMOUR qui réside depuis de nombreuses années, sur l'île franco-hollandaise qui a vu grandir de vrais talents comme le guitariste et chanteur CARLYLE BARRITEAU, qui vit et travaille aux USA depuis plus de 20 ans et accompagne le crooner BOBBY CALDWELL. Ce sera aussi l'occasion de redécouvrir le chanteur du pays PATRICE COYO dans un registre jazzy, tout à fait original.

## Allez aux concerts en Navettes Gratuites ! Tendre vers des festivals éco responsables

Depuis plus de 3 ans, la communauté d'agglomération Cap Excellence s'engage à organiser des manifestations durables afin de limiter ses émissions de gaz à effet de serre. A l'occasion de cette 7<sup>ème</sup> édition du festival IloJazz, les navettes gratuites font leur grand retour le samedi 10 décembre, permettant à tous les festivaliers de la Guadeloupe, de se rendre sur la place de la victoire en transport en commun.

**Oubliez les problèmes de stationnement, d'essence...  
fini la conduite ou la fatigue...  
Cap Excellence s'occupe de tout !**

Le retour sera assuré par des navettes sécurisées en fin de concert.  
Alors n'hésitez plus et réservez vite votre place  
au **0690 71 07 72** -  
Inscription obligatoire jusqu'au 10 décembre, 12h.  
Plus de renseignements sur les horaires et les points de départ  
sur le Facebook  et sur [www.capexcellence.net](http://www.capexcellence.net)



### RENSEIGNEMENTS UTILES

Direction des actions et des politiques culturelles ..... **05 90 68 92 62**  
 Direction du Centre culturel de Sonis :  
 .. **05 90 48 90 50 – 05 90 48 19 35**  
 Médiathèque Roger Toumson :  
 ..... **05 90 83 11 07**  
 Bibliothèque de Chazeau :  
 ..... **05 90 21 25 85**  
 Bibliothèque Louisy Mathieu :  
 ..... **06 90 26 45 17**  
 Bibliothèque Chemin Neuf :  
 ..... **06 90 26 44 50**  
 Direction des affaires culturelles et du patrimoine des Abyes :  
 ..... **05 90 20 11 11**  
 Direction des affaires culturelles et du patrimoine de Baie-Mahault :  
 ..... **05 90 32 24 27**  
 Direction des affaires culturelles de Pointe-à-Pitre : ..... **05 90 21 68 94**  
 Salle George Tarer : ... **05 90 84 95 14**  
 Services culturel Fouillole Université des Antilles : ..... **05 90 48 31 40**  
 Mémorial ACTe : ..... **0590 25 16 00**

# iloJAZZ Crew <sup>7<sup>ème</sup> édition</sup>

#### ORGANISATION DU FESTIVAL

**Eric JALTON**  
Président de la Communauté d'Agglomération Cap Excellence  
**Francesca FAITHFUL-VELAYOUDOM**  
Présidente de la Commission Culture Cap Excellence  
**Georges BREDEnt**  
Délégué Commission culture aux Festivals d'intérêt communautaire

#### DIRECTION GENERALE CAP EXCELLENCE

Christian GATOUX, Directeur Général De Cap Excellence  
 Franck TINVAL, Directeur Général Adjoint De Cap Excellence

#### DIRECTION GENERALE & PROGRAMMATION ARTISTIQUE

Jocelyne DARIL  
Directrice des Actions et Politiques Culturelles

#### DIRECTION TECHNIQUE

Olivier Marsin, Responsable des évènements et des équipements culturels

#### COMMUNICATION D.A.P.C

Jocelyne DARIL, Nancy FLEURIVAL  
 Sabine NEBOR, Frédéric ABIDOS,  
 Directeur de la Communication Mémorial ACTe  
**RELATIONS AVEC LA DIRECTION GENERALE**  
 Ilda BLOU Directrice du Bureau des affaires réservées

#### AGENTS POLYVALENTS, COURSIERS

Aubin LONGFORT, Philippe LONGFORT, Paul TARET

#### RÉALISATION AUDIOVISUELLE

Philippe VIRAPIN, Artiste associé & l'Association Zoom Horizon

#### RECHERCHE DE PARTENARIATS

Sabine NEBOR, Jocelyne DARIL

#### RÉGIE GÉNÉRALE DU FESTIVAL

Olivier MARSIN

#### RÉGIES TECHNIQUES SUR SITES

J2C

#### RESPONSABLE RÉGIE ARTISTIQUE & TRANSFERTS

José HENRY, Service des affaires culturelles Ville de Pointe-à-Pitre  
 Assisté de Naomie Carabin & Lorie Paterné  
 P/Centre culturel de Sonis  
 Pegguy HALIAR, Slane CLOTILDE, Junielle FLORY,  
 Claudine SAINT-MARTIN, Augustina SOUMENAT

#### RÉGIE TECHNIQUE ET LOGISTIQUE « ILO STAFF »

Joël COCO-VILOIN,  
 Jean-Claude RESDEDANT, Olivier FARGEAU,  
 Cédric BARDET, Michael MONDONGUE,  
 Joseph MARIEMBA,

#### CONTRÔLE CENTRE CULTUREL DE SONIS

Kleber ESNARD dit « Alain »  
 Hubert CONFAC  
 Robert CAMBRONE

#### RÉSEAU LECTURE PUBLIQUE ET MULTIMÉDIA

Médiathèque Roger Toumson  
 Dina THEZENAS, Responsable  
 Dominique BARCOT, Marie- Tania CERIAC, Marietta MARIIGNALE,  
 Lucile MARIIGNALE, Raissa VILLOING, Lucienne VITALIEN,

#### Bibliothèque de Chazeau

Réjane ROBIN, Responsable  
 Marguerite MARGARETTA, Patricia ROSINEL

#### Bibliothèque Chemin Neuf,

Monique GENIES, Annick MELIOT

#### Bibliothèque Louisy Mathieu

Elisa LONGFORT en partenariat avec l'Association des locataires

#### CHARGES DE LA MEDIATION AVEC LES PUBLICS (stagiaires)

(Licences Pro CRFP Guadeloupe/Université Marseille)  
 Cheryl de la RIBERDIERE/Atelier BeatMaker  
 Doris MONTELLA/Conférence La chanson Guadeloupéenne  
 Joelle de Kermadec/Projet Contes  
 Yassine Berrada/Master 2 Psychologie sociale et interculturelle/Etude des publics  
 Lory Paterné & Naomie Carbin/Assistants Manager

#### DIRECTIONS REFERENTES DES VILLES MEMBRES

Les Abyes/Jean-Eudes BAUDRIER  
 Baie-Mahault/Chantal LAURIETTE  
 Pointe-à-Pitre/Ghislaine NANGA & José HENRY

#### PRESENTATION FESTIVAL

Mémorial ACTe : Cédric MARSEILLE, Nancy FLEURIVAL,  
 Sabine NEBOR

#### COORDINATION GENERALE ADMINISTRATIVE & FINANCIERE

Nancy FLEURIVAL, Sabine NEBOR

#### Affaires budgétaires et financières

Eva CELESTE, Cathy MONDUC  
**Régie de recettes et de dépenses Centre culturel de Sonis**  
 David LOF, Augustina SOUMENAT, Slane CLOTILDE

#### ACHATS & COMMANDE PUBLIQUE

Géralde POMMIER, Responsable du service  
 Laurence GAPPU

#### VOLET ECO RESPONSABLE

Anais TAUPE, Chargée de projets  
 Odyle ESPAGNET-BATA, Directrice  
 Reynald LABELLE, DGA

#### ACCUEIL TELEPHONIQUE

Françiane SELLIN, Laura BRION

#### RENSEIGNEMENTS :

DIRECTION DES ACTIONS ET DES POLITIQUES CULTURELLES  
 Cap Excellence : 0590 68 92 62  
**Contact Direction du Festival :**  
**Direction des actions et des politiques culturelles**  
 Tel : 05 90 68 92 79 – jocelyne.daril@capexcellence.net  
 Contact presse : Myriam NESTAR, Com' un bonheur  
 mynestar@orange.fr

#### CONCEPTION GRAPHIQUE - 7<sup>ème</sup> ÉDITION

Mathieu THORIN pour NEOZ (Conception graphique générale)  
 mthorin@neozgroup.com  
 Bedminster Omer pour le Studio FRANCE-ANTILLES (programme)

#### Découvrez toute la programmation

Tout sur le Festival international IloJazz,  
 Carrefour des musiques créoles – 7<sup>ème</sup> édition  
[www.capexcellence.net](http://www.capexcellence.net)  
**Inscriptions stages, ateliers & master class**  
[www.ilojazzfestival.jimdo.com](http://www.ilojazzfestival.jimdo.com)

### REMERCIEMENTS

Le Président,  
 Les Vices Présidents  
 La Présidente et les membres de la Commission Culture  
 Les délégués communautaires et Les Conseils municipaux  
 des Abyes, Baie-Mahault & Pointe-à-Pitre  
 Les Directions générales adjointes Territoires & solidarités,  
 du Développement durable et de l'urbanisme

#### Ainsi que...

La Direction générale de la Communauté d'Agglomération  
 Cap Excellence et ses directions générales adjointes  
 Les Directions générales des services et les Cabinets des  
 Maires  
 des villes  
 Et de Cap Excellence  
 Les Directions des affaires culturelles  
 des villes des Abyes, Baie-Mahault & Pointe-à-Pitre  
 Les Directions et les personnels  
 des services techniques  
 des villes des Abyes, Baie-Mahault (Salle Gérard Lockel) &  
 Pointe-à-Pitre  
 La Direction de la communication de Cap Excellence  
 Et des trois villes membres  
 Les Directions générales Territoires & Solidarités,  
 du Développement durable et de l'aménagement du territoire  
 Le Président du Mémorial ACTe  
 Le Directeur général de la SEM Patrimoniale  
 Le Centre Culturel de Sonis  
 La Salle George Tarer  
 Le Centre culturel Gérard Lockel  
 La Médiathèque Paul Mado  
 Et leurs personnels  
 Les services de la Police municipale des villes des Abyes,  
 Baie-Mahault & Pointe-à-Pitre

#### Mais aussi...

Didier Juste & Jean-Michel Lessdel, Cartes Blanches 2016  
 Les Artistes invités  
 Et les professionnels de la culture  
 d'ici et d'ailleurs  
 Nos partenaires publics et privés  
 Les médias,  
 Les participants aux stages, ateliers et les bénévoles...  
 Les agents de médiation

LE FESTIVAL CHAQUE JOUR DANS VOTRE VILLE

LES ABYMES			
30 novembre au 7 décembre	18h00	Centre C. Sonis	Stage Danse Street Jazz
1 <sup>er</sup> au 6 décembre	18h00		Stage Danse Hip hop Ka
Lundi 5	18h00	Médiathèque Roger Toumson	Kafé Mizik Akoustik Jazz avec Yanice Lavi Bèl
Mardi 6	10h00	Centre C. Sonis	Class' Couliss'
	11h00	Centre C. Sonis	Atelier Reporter en herbe
	18h00	Centre C. Sonis	Rentre avec Sona Jobarteh
Vendredi 9	16h00 à 19h30	Bibliothèque de Chazeau	Veillée Culturelle
	19h00	Parking MJC	Concert Style Ka
	20h00	Place Zorobabel	Jowee Omicil
	21h30		Carte Blanche Didier Juste feat, Sona Jobarteh
	22h30		Seun Kuti & Egypt 80
Samedi 10	10h00 et 14h30	Bibliothèque Louisy Mathieu	Atelier arts plastiques - Atelier Beat Maker

BAIE MAHAULT			
Mercredi 7	9h30	Centre Gérard Lockel	Sieste Musicale « Les petites bêtes inspirent les musiciens »
	18h00	Centre Gérard Lockel	Rencontre avec Omar Sosa
Jeudi 8	18h00	Hôtel de ville	Exposition Ali Tur
	19h00	Eglise St Jean Baptiste	Groupe Chaltouné
	20h00	Place Childéric Trinqueur	Michel Mado/Franswa Ladrézeau
	21h30		Omar Sosa Quarteto Afro Cubano

POINTE-A-PITRE			
Lundi 5 au vendredi 9	9h00 à 16h00	Kolimel – Quai des arts	Stage Logic Pro débutant
Mardi 6	18h00	MACTe	Yanice Lavi Bèl - Serge Tamas - Robert Oumaou
Mercredi 7	10h00 et 11h00	Bergevin	Class' Couliss' - Atelier Reporter en herbe
	11h00 à 13h00		
	15h00 à 17h00	Fouillole CROUS	Master Class
	11h00	Fouillole	Rencontre Naturally 7
	13h30	Fouillole	Sieste musicale
	14h30 à 17h00	Fouillole	Master Class pro Funky 101
	18h00	Fouillole	Restitution en public Funky 101
	18h00	Bergevin *- Parcours sportif ponton 1	Diffusion Karikera le Doc
Samedi 10	18h30	Parcours sportif ponton 2	Concert Issa Drumy
	19h00	Place des Dissidents	Concert Electro Jazz BPM usic Machine
	20h00		Malika Tirolien feat, Vox Sambou
	21h00		Naturally 7
	10h00 et 14h30	Bibliothèque Louisy Mathieu	Atelier arts plastiques - Atelier Beat Maker
	19h00	Le Kiosque	Ruddy René
Samedi 10	20h00	Place de la Victoire	Carte Blanche Jean-Michel Lesdel feat, Rachelle Ferrell
	21h30		Fred Wesley and Pee Wee Ellis, Parrains de la 7 <sup>ème</sup> Edition

